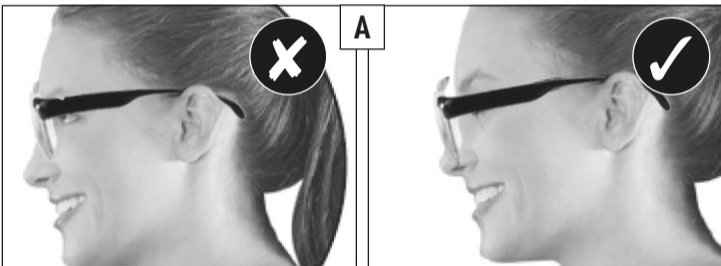
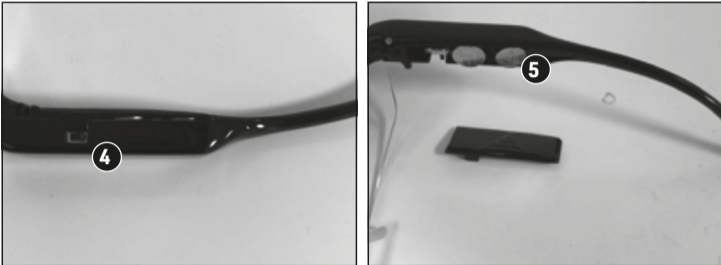
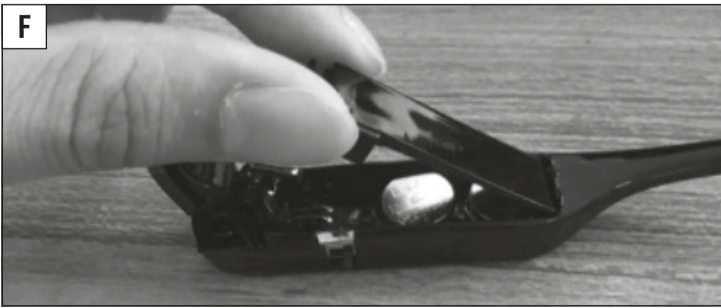
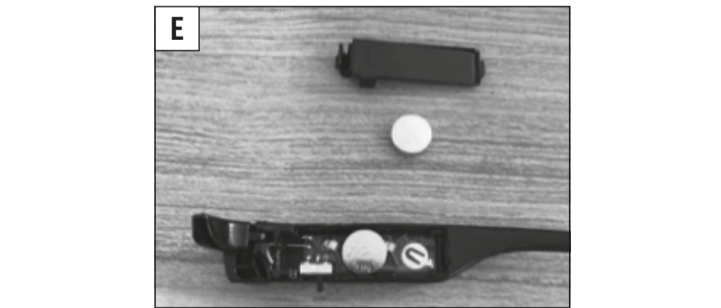
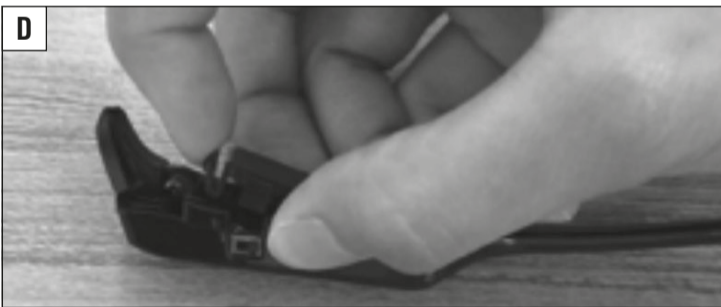
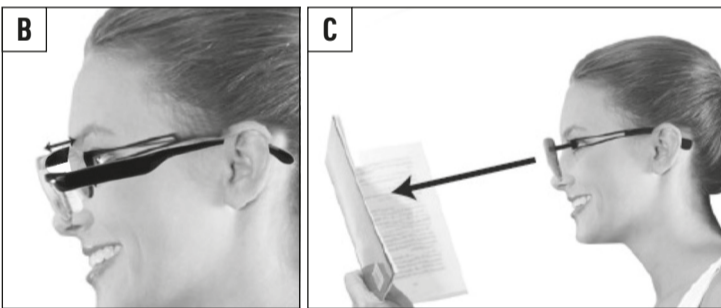


# ZOOM magixLED®



**FALSCH INCORRECT MAUVAIS SBAGLIATO VERKEERD HIBÁS ŠPATNĚ NESPRÁVNE GREŠIT**

**RICHTIG CORRECT BON CORRETTO CORRECT HELYES SPRÁVNĚ SPRÁVNE CORECT**



**DE**  
**Lieferumfang:** 1 x Zoom Magix LED inkl. 4 x Knopfzellenbatterie (1,5-V-Batterien, LR44), 1 x Reinigungstuch, 1 x Etui, Anleitung.  
**Bezeichnung der Teile:** 1. Vergrößerungsgläser, 2. LED-Licht, 3. Steg, 4. EIN/AUS-Knopf (ON: einschalten/OFF: abschalten), 5. Batteriefach.

Lesen Sie die Anleitung und sämtliche Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung an einem gut zugänglichen Ort für die spätere Wiederbenutzung auf.

## WARNHINWEISE

NICHT direkt in die Sonne schauen, während Sie die Zoom Magix LED Brille tragen. Dies würde umgehend zu irreversiblen Augenschäden führen. Nicht zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen geeignet. Beenden Sie die Nutzung der Brille sofort, wenn Sie irgendwelche Beschwerden verspüren. NICHT mit aufgesetzter Zoom Magix LED Brille gehen. NICHT zum Führen eines Fahrzeuges oder zur Teilnahme am Straßenverkehr geeignet. KEINE Lösungsmittel oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel zum Putzen Zoom Magix LED Brille verwenden. Zoom Magix LED Brille NICHT als Augenschutz verwenden. KEINE Flüssigkeiten in Zoom Magix LED Brille eintreten lassen. Nicht in Flüssigkeiten tauchen Zoom Magix LED Brille NICHT einer nassen bzw. feuchten Umgebung aussetzen. Nur in trockener Umgebung benutzen. NICHT direkt in das LED-Licht blicken. Dadurch können Sehschädigungen verursacht werden.

## Die Zoom Magix LED Brille ist für den Hausgebrauch konzipiert.

Nur für die Nahsicht und zum Lesen verwenden. Nur Optiker und Augenärzte können anhand von Augenuntersuchungen feststellen, welche Art von Fehlsichtigkeit oder Augenerkrankung vorliegt. Nicht zum Führen von Fahrzeugen oder zur Teilnahme am Straßenverkehr geeignet. Nicht für die Fernsicht geeignet. Nicht als Schutzbrille oder Teil einer Schutzausrüstung geeignet.

## WARNHINWEIS

Die Zoom Magix LED Brille ist keine Korrekturbrille. Gebrauchsfertige Brillen ohne ärztliche Verschreibung sollen keine von einem Augenarzt verschriebene Korrekturbrillen oder von durchgeführte Augenuntersuchungen ersetzen. Zur Feststellung Ihres Sehbedarfs und Ihrer Augengesundheit sind regelmäßig durchgeführte Augenuntersuchungen notwendig.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

**Wichtig: Vor der ersten Verwendung des Produkts die Schutzfolie von den Gläsern entfernen. Ihre Batterien sind im Lieferumfang enthalten – entfernen Sie VOR der ersten Verwendung die Kontaktfolie.**

Die Zoom Magix LED Brille ist einfach und unkompliziert zu verwenden. Einfach wie eine normale Brille aufsetzen und den EIN/AUS-Knopf an jedem Seitenbügel betätigen, um das Licht einzuschalten. Sie kann einzeln oder über einer optischen Brille, Kontaktlinsen oder einer Sonnenbrille, Lesebrille oder jeder anderen Art von Korrekturbrille getragen werden. Die Brille muss nahe der Nasenspitze aufgesetzt werden und NICHT in der Position, in der alle anderen Brillenarten aufgesetzt werden (A). Wenn Sie sie über einer Korrektur- oder Sonnenbrille tragen wollen, dann lassen Sie Platz zwischen der Zoom Magix LED Brille und der anderen Brille, damit die Augen die richtige Brennweite finden können (B).

## BESTIMMUNG DER BRENNWEITE:

Halten Sie einen Gegenstand in rund 30-40 cm Abstand von der Zoom Magix LED Brille. So lange, bis Sie den Abstand finden, bei dem Sie komfortabel arbeiten können (C).

## EINLEGEN UND AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN

Die Zoom Magix LED Brille funktioniert mit 4 1,5-V-Knopfzellen LR44. **ACHTUNG: Ihre Batterien sind im Lieferumfang enthalten – entfernen Sie VOR der ersten Verwendung die Kontaktfolie.**

## Einlegen und austauschen der Batterien:

- Mit der Fingerspitze das Batteriefach am rechten Brillenbügel wie auf Abbildung D gezeigt öffnen und zwei 1,5-V-Batterien LR44 einlegen (E). Führen Sie denselben Vorgang am linken Brillenbügel durch. **Beachten Sie hierbei die Polarität!**
- Abdeckung des Batteriefachs erneut wie auf der Abbildung gezeigt anbringen (F). **Wichtig: Wenn das Licht schwächer wird, ist es Zeit für einen Batteriewechsel.**

## PFLEGE UND REINIGUNG:

Nutzen Sie zur Entfernung nicht verkrusteter Verschmutzungen und von Fingerabdrücken das im Lieferumfang enthaltene Tuch oder ein weiches Brillenreinigungstuch. Wenn die Brillengläser sehr schmutzig sind, waschen Sie sie mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel ab. Bei der Reinigung NICHT viel Druck auf die Brillengläser ausüben, da diese sonst verkratzen könnten. Wenn die Brille nicht getragen wird, sollte sie in dem im Lieferumfang enthaltenen Etui an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden.

**EN**  
**Delivery contents:** 1 x Zoom Magix LED incl. 4 x button cell batteries (1.5 V batteries, LR44), 1 x cleaning cloth, 1 x case, instructions.  
**Description of parts:** 1. Magnifying lenses, 2. LED light, 3. Bridge, 4. ON/OFF button, 5. Battery compartment.

Read the instructions and all safety notices carefully. Keep these instructions in an easily accessible place for later reference.

## WARNINGS

DO NOT look directly into the sun while wearing the Zoom Magix LED glasses. This can lead to immediate and irreversible eye damage. Not suitable for protection against artificial light sources. Cease use of the glasses immediately if you experience any discomfort. DO NOT move around while wearing the Zoom Magix LED glasses. DO NOT wear when driving a vehicle or using a public road. DO NOT use solvents or alcohol-based cleaning agents to clean the Zoom Magix LED glasses. The Zoom Magix LED glasses are NOT to be used as eye protection. DO NOT allow liquids to enter the Zoom Magix LED glasses. DO NOT immerse the Zoom Magix LED glasses in liquids or expose them to a wet or damp environment. Only ever use in a dry environment. NEVER look directly into the LED light. This can result in damaged vision.

## The Zoom Magix LED glasses are designed for home use.

Use only for near vision and reading. Only opticians and ophthalmologists are able to perform eye examinations to determine whether any type of ametropia or eye disease is present. Not suitable for use when driving a vehicle or using a public road. Not suitable for distant vision. Not suitable as safety glasses or as a component of personal protective equipment.

## WARNING

The Zoom Magix LED glasses are not corrective glasses. Ready-to-use glasses without a prescription should not replace corrective glasses prescribed by an optician or through an eye test. Regular eye examinations are necessary to determine your visual needs and your optical health.

## INSTRUCTIONS FOR USE

**Important: Before using the product for the first time, remove the protective film from the lenses.**

**Your batteries are included - remove the contact film BEFORE first use.** The Zoom Magix LED glasses are simple and uncomplicated to use. Simply put on as you would normal glasses and press the ON/OFF button on each glasses arm to switch on the light. They can be worn alone or over optical glasses, contact lenses, sunglasses, reading glasses or any other type of visual corrective aid. The glasses must be put on near the tip of the nose and NOT in the position at which other glasses rest (A). If you wish to wear them over prescription glasses or sunglasses, leave space between the Zoom Magix LED glasses and the other glasses so that the eyes can adjust to the correct focal length (B).

## DETERMINING THE FOCAL LENGTH:

Hold an object around 30-40 cm from the Zoom Magix LED glasses. Adjust until you find the distance at which you can work comfortably (C).

## INSERTING AND REPLACING THE BATTERIES

The Zoom Magix LED glasses work with 4 x 1.5 V LR44 button cell batteries. **ATTENTION: Your batteries are included - remove the contact film BEFORE first use.**

## Inserting and replacing the batteries:

- Use your fingertip to open the battery compartment situated beside the right temple as shown in Figure D, and insert 2 x 1.5V LR44 batteries (E). Carry out the same procedure on the left side. **Pay attention to the polarity!**
- Replace the battery compartment cover as shown in the illustration (F). **Important: When the light becomes dimmer, the batteries need to be replaced.**

## CARE AND CLEANING:

Use the included cloth or a soft glasses cleaning cloth to remove non-encrusted dirt and fingerprints. If the lenses have become very dirty, wash them off with water and a neutral detergent. Do NOT apply heavy pressure to the lenses when cleaning, as this could scratch them. When the glasses are not being worn, they should be kept in a cool and dry place in the case provided.

**FR**  
**Contenu :** 1 x Zoom Magix LED avec 4 x piles bouton (piles 1,5 V, LR44), 1 x chiffon de nettoyage, 1 x étui, instructions.  
**Désignation des pièces :** 1. Verres de grossissement, 2. Lumière LED, 3. Barre, 4. Bouton ON/OFF (ON : allumer/OFF : éteindre), 5. Compartiment des piles.

Lisez attentivement les instructions et toutes les consignes relatives à la sécurité. Conservez ces instructions d'utilisation dans un endroit facilement accessible pour toute réutilisation ultérieure.

## AVERTISSEMENTS

NE regardez PAS directement le soleil lorsque vous portez les lunettes Zoom Magix LED. Cela entraînerait immédiatement des lésions oculaires irréversibles. Ne convient pas pour la protection contre les sources de lumière artificielle. Arrêtez immédiatement d'utiliser les lunettes si vous ressentez une gêne. NE vous déplacez PAS en portant les lunettes Zoom Magix LED. NE convient PAS pour conduire un véhicule ou prendre part à la circulation routière. N'UTILISEZ PAS de solvants ou d'agents de nettoyage à base d'alcool pour nettoyer les verres des lunettes Zoom Magix LED. N'UTILISEZ PAS les lunettes Zoom Magix LED comme protection oculaire. NE laissez AUCUN liquide pénétrer dans les lunettes Zoom Magix LED. Ne les plongez pas dans du liquide. N'EXPOSEZ PAS les lunettes Zoom Magix LED à un

environnement humide ou mouillé. Utilisez-les uniquement dans un environnement sec. NE regardez PAS directement la lumière LED. Cela peut provoquer des dommages à votre vision.

## Les lunettes Zoom Magix LED sont conçues pour un usage domestique.

Utilisez-les uniquement pour voir de près de près et pour la lecture. Seuls les opticiens et les ophtalmologistes peuvent entreprendre des examens de la vue pour déterminer le type d'amétropie ou de maladie oculaire. Ne convient pas pour conduire des véhicules ou participer à la circulation routière. Ne convient pas pour voir de loin. Ne convient pas comme lunettes de sécurité ou comme équipement de protection individuelle.

## AVERTISSEMENT

Les lunettes Zoom Magix LED ne sont pas des lunettes de correction. Les lunettes prêtes à l'emploi sans ordonnance ne doivent pas remplacer les lunettes correctrices prescrites par un ophtalmologiste ou lors d'examens de la vue. Des examens oculaires réguliers sont nécessaires pour déterminer vos besoins visuels et votre santé oculaire.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Important : retirez le film protecteur des lunettes avant d'utiliser le produit pour la première fois.** Les piles sont incluses. Retirez le film de contact AVANT de les utiliser pour la première fois.

Les lunettes Zoom Magix LED sont simples d'utilisation. Mettez simplement, comme des lunettes classiques et appuyez sur le bouton ON/OFF sur chaque branche pour allumer la lumière. Elles peuvent être portées individuellement ou par-dessus des lunettes optiques, des lentilles de contact ou des lunettes de soleil, des lunettes de lecture ou tout autre type de lunettes correctrices. Les lunettes doivent être placées près du bout du nez et NON dans la position dans laquelle se placent toutes les autres lunettes (A). Si vous souhaitez les porter sur des lunettes correctrices ou des lunettes de soleil, laissez un espace entre les lunettes Zoom Magix LED et les autres lunettes pour que vos yeux puissent trouver la bonne distance focale (B).

## DÉTERMINATION DE LA LONGUEUR FOCALE :

Tenez un objet à environ 30-40 cm des lunettes LED Zoom Magix. Tenez-le jusqu'à ce que vous trouviez la distance à laquelle vous pouvez travailler confortablement (C).

## INSERTION ET REMPLACEMENT DES PILES

Les lunettes Zoom Magix LED fonctionnent avec 4 piles bouton LR44 1,5 V. **ATTENTION : les piles sont incluses, retirez le film de contact AVANT de les utiliser pour la première fois.**

## Insertion et remplacement des piles :

- Du bout de votre doigt, ouvrez le compartiment des piles sur la branche droite comme indiqué sur la figure D et insérez deux piles 1,5 V LR44 (E). Effectuez la même procédure sur la branche gauche. **Faites attention à la polarité !**
- Remettez en place le couvercle du compartiment des piles place comme indiqué sur l'illustration (F). **Important : lorsque l'intensité de la lumière diminue, cela signifie qu'il est temps de changer les piles.**

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE :

Utilisez le chiffon inclus dans le contenu de la livraison ou un chiffon doux pour nettoyer les lunettes afin de retirer la saleté non incrustée et les traces de doigts. Si les verres sont très sales, nettoyez-les avec de l'eau et un détergent neutre. N'APPLIQUEZ PAS trop de pression sur les verres lors du nettoyage, car vous pourriez les rayer. Lorsque vous ne portez pas les lunettes, rangez-les dans l'étui fourni dans un endroit frais et sec.

**IT**  
**Materiale in dotazione:** 1 x LED Zoom Magix con 4 pile a bottone (pile da 1,5 V LR44), 1 x panno per pulizia, 1 x astuccio, istruzioni.  
**Denominazione dei pezzi:** 1. Lenti d'ingrandimento, 2. Luce LED, 3. Ponticello, 4. Pulsante ON/OFF (ON: accendere/OFF: spegnere), 5. Comparto pile.

Leggere attentamente le istruzioni e tutte le avvertenze di sicurezza. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo facilmente accessibile per poterle riutilizzare in seguito.

## AVVERTENZE

NON guardare direttamente il sole quando si portano gli occhiali Zoom Magix LED. Ciò causerebbe immediatamente danni irreversibili agli occhi. Non adatti alla protezione contro sorgenti luminose artificiali. Smettere immediatamente di usare gli occhiali se si notano disturbi di qualsiasi tipo. NON camminare con gli occhiali Zoom Magix LED collocati. NON adatti per la guida di veicoli o l'uso su strade pubbliche. NON usare solventi né detergenti contenenti alcol per pulire gli occhiali Zoom Magix LED. NON utilizzare gli occhiali Zoom Magix LED come protezione per gli occhi. NON fare penetrare liquidi negli occhiali Zoom Magix LED. Non immergere in liquidi NON esporre gli occhiali Zoom Magix LED ad ambienti bagnati o umidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. NON osservare direttamente la luce LED. Ne possono conseguire danni alla vista.

## Gli occhiali Zoom Magix LED sono destinati all'uso domestico.

Usare solo per vedere da vicino e per la lettura. Solo gli ottici e gli oculisti possono determinare in base ad esami oculistici che tipo di

difetto della visione o malattia degli occhi sia presente. Non adatti per la guida di veicoli o l'uso su strade pubbliche. Non adatti per vedere da lontano. Non adatti come occhiali di protezione o parte di un dispositivo di protezione.

## AVVERTENZA

Gli occhiali Zoom Magix LED non sono occhiali correttivi. Gli occhiali pronti per l'uso senza prescrizione medica non devono sostituire gli occhiali correttivi prescritti da un oculista né lo svolgimento di esami oculistici. Per determinare la propria necessità di ausili visivi e la salute dei propri occhi, sono necessari esami oculistici regolari.

## ISTRUZIONI PER L'USO

**Importante: prima di usare il prodotto per la prima volta, togliere la pellicola protettiva dalle lenti.**

**Le batterie sono comprese nella dotazione. Prima di usarle per la prima volta, rimuovere la pellicola che protegge i contatti.**

Gli occhiali Zoom Magix LED sono facili e comodi da usare. Basta collocarsi come degli occhiali normali e azionare il pulsante ON/OFF di ogni stanghetta per accendere la luce. Possono essere indossati da soli oppure sopra occhiali ottici, lenti a contatto, occhiali da sole, occhiali da lettura o qualsiasi altro tipo di occhiali correttivi. Gli occhiali vanno collocati vicino alla punta del naso e NON nella posizione in cui vengono collocati tutti gli altri tipi di occhiali (A).

Se si desidera portarli sopra degli occhiali correttivi o da sole, lasciare spazio tra gli occhiali Zoom Magix LED e gli altri occhiali, in modo che gli occhi possano trovare la distanza focale corretta (B).

## DETERMINAZIONE DELLA DISTANZA FOCALE:

sostenere un oggetto a circa 30-40 cm di distanza dagli occhiali Zoom Magix LED. Mantenervelo finché non si trova la distanza alla quale si può lavorare comodamente (C).

## INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE PILE

Gli occhiali Zoom Magix LED funzionano con 4 pile a bottone da 1,5 V LR44.

**ATTENZIONE: le pile sono comprese nella dotazione; prima di usarle per la prima volta, rimuovere la pellicola che protegge i contatti.**

## Inserimento e sostituzione delle pile:

- Con la punta delle dita, aprire lo scomparto pile situato nella stanghetta di destra degli occhiali come si mostra nella figura D e inserire due pile da 1,5 V LR44 (E). Ripetere l'operazione nella stanghetta di sinistra degli occhiali. **Rispettare la polarità!**
- Riapplicare la copertura dello scomparto pile come si mostra nella figura (F). **Importante: se la luce si indebolisce, è il momento di sostituire le pile.**

## CURA E PULIZIA:

Per rimuovere lo sporco non incrostate e le impronte di dita, usare il panno in dotazione o una pezzuola per occhiali morbida. Se le lenti sono molto sporche, lavarle con acqua e un detergente neutro. Durante la pulizia NON esercitare molta pressione sulle lenti, altrimenti possono graffiarsi. Quando non si usano gli occhiali, è preferibile conservarli in luogo fresco e asciutto all'interno dell'astuccio fornito.

**NL**  
**Inbegrepen:** 1 x Zoom Magix LED incl. 4 x Knoopcelbatterijen (1,5 V batterijen, LR44), 1 x Reinigingsdoek, 1 x Etui, Handleiding.  
**Onderdelen:** 1. Vergrootglas, 2. LED-licht, 3. Lijf, 4. AAN/UIT-knop (ON: inschakelen/OFF: uitschakelen), 5. Batterijvak.

Lees de handleiding en de veiligheidsrichtlijnen aandachtig door. Bewaar deze gebruikshandleiding voor later gebruik op een goed toegankelijke plek.

## WAARSCHUWINGEN

Kijk NIET rechtstreeks in de zon wanneer u de Zoom Magix LED bril draagt. Dit geeft onmiddellijk aanleiding tot oogletsel. Is niet geschikt als bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen. Stop het gebruik van de bril onmiddellijk indien u welk ongemak dan ook merkt. Wandel of stap niet terwijl u de Zoom Magix LED bril ophebt. Is NIET geschikt om gedragen te worden terwijl u een voertuig bestuurt of aan het wegverkeer deelneemt. Gebruik GEEN oplosmiddelen of alcoholhoudende schoonmaakmiddelen voor het schoonmaken van de Zoom Magix LED bril. Gebruik de Zoom Magix LED bril NIET als oogbescherming. Laat GEEN vloeistof in de Zoom Magix LED bril binnendringen. Dompel de Zoom Magix LED bril niet onder in vloeistoffen, en stel hem niet bloot aan natte of vochtige omgevingen. Enkel te gebruiken in droge omgevingen. Kijk NIET rechtstreeks in het LED-licht. Zoniet kan dat aanleiding geven tot oogletsel.

## De Zoom Magix LED bril is bedoeld voor gebruik in huis.

Enkel voor dichtbij en voor het lezen bedoeld. Enkel opticiens en oogartsen kunnen door middel van een oogonderzoek vaststellen van welk type zichtprobleem of oogziekte er sprake is. Niet geschikt voor het besturen van een voertuig of voor deelname aan het wegverkeer. Niet geschikt om ver te kunnen kijken. Niet geschikt als beschermingsbril of als onderdeel van beschermingsuitrusting.

## WAARSCHUWING

De Zoom Magix LED bril is geen corrigerende bril. Kant-en-klare brillen zonder voorschrift door een arts worden niet geacht een door een oogarts voorgeschreven corrigerende bril of door een arts uitgevoerde onderzoeken te vervangen. Voor het vaststellen van uw gezichtssterkte

